



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 12 септември 2022 г.
(OR. en)

12333/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0266(NLE)

POLCOM 111
COASI 144

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	9 септември 2022 г.
До:	Генералния секретариат на Съвета
№ док. Ком.:	COM(2022) 446 final
Относно:	Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията към Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 446 final.

Приложение: COM(2022) 446 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.9.2022 г.
COM(2022) 446 final

2022/0266 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията към Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението относно позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея („Корея“), от друга страна¹ („споразумението“, страните по което се наричат по-долу за краткост „страните“) във връзка с предвиденото приемане на изменение на приложения 10-А и 10-Б („изменението“) към споразумението.

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Споразумението за свободна търговия ЕС—Корея

Споразумението е първото от новото поколение търговски споразумения на Европейския съюз, а също така първото споразумение, сключено с държава от Азия. Целта на споразумението е да даде тласък на двустранната търговия и икономическия растеж както в ЕС, така и в Корея.

То се прилага временно от 1 юли 2011 г.² и влезе в сила на 13 декември 2015 г.

2.2. Комитетът по търговията

С член 15.1 от споразумението се създава Комитет по търговията. Съгласно член 15.1, параграф 4, буква в) от споразумението Комитетът по търговията може да обсъжда изменения на споразумението или да изменя негови разпоредби в случаите, изрично предвидени в споразумението. В член 15.5, параграф 2 от споразумението е предвидено, че решенията на Комитета по търговията за изменение на приложенията, допълненията, протоколите и бележките към споразумението могат да бъдат приети от страните, при спазване на съответните им приложими законови изисквания и процедури.

В членове 10.18—10.26 от споразумението се установяват правилата относно географските означения. На основание на член 10.24 от споразумението Европейският съюз и Корея се споразумяват да добавят географски означения, които подлежат на закрила, към приложения 10-А и 10-Б съгласно процедурата, определена в член 10.25.

Съгласно член 10.25, параграф 1 Работната група по географските означения („Работната група по ГО“), създадена съгласно член 15.3, параграф 1, буква ж) под егидата на Комитета по търговията, може да прави препоръки и да приема решения с консенсус. Съгласно член 15.3, параграф 5 от споразумението и член 5, параграф 3 от процедурния правилник на Работната група по географските означения³ Комитетът по

¹ Споразумение за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 127, 14.5.2011 г., стр. 6).

² Решение на Съвета от 16 септември 2010 г. за подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 127, 14.5.2011 г., стр. 1).

³ Решение № 1-2019 на Работната група по географските означения ЕС—Корея от 17 септември 2019 г. относно приемането на нейния процедурен правилник и Решение (ЕС) 2019/845 на Съвета от 17 май 2019 г. за позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Работната група по географските означения, създадена със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и

търговията може да се ангажира с изпълнението на задачата, възложена на Работната група по ГО и да измени приложения 10-А и 10-Б съгласно член 15.5, параграф 2 от споразумението.

2.3. Предвиденият акт на Комитета по търговията

На 25 ноември 2021 г. в рамките на 8-ото заседание на Работната група по ГО страните постигнаха договореност за разширяване на списъка на географските означения (ГО), защитени по силата на приложения 10-А и 10-Б към споразумението. Съгласно член 15.5, параграф 2 от споразумението Комитетът по търговията може да приеме решение за изменение на приложения 10-А и 10-Б („предвидения акт“).

Изменението на приложения 10-А и 10-Б се състои, наред с другото, в актуализация на препратките към законодателни актове, премахване на географските означения, които вече не се ползват със закрила в ЕС, изменения на някои географски означения, по-специално когато е променено наименованието, и разширяване на броя на географските означения, защитени по силата на приложенията към споразумението, чрез добавяне на 43 ГО на Европейския съюз и 41 ГО на Корея.

3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза

С предложеното решение на Съвета се установява позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията във връзка с изменението на приложения 10-А и 10-Б. Позицията трябва да се основава на проекта на решение на Комитета по търговията, включен като приложение към предложението за решение на Съвета.

Договорите предоставят на Съюза изключителна компетентност по отношение на общата търговска политика, която включва самостоятелната търговска политика на Съюза, а също така сключването на международни търговски споразумения. С предвидения акт се изпълнява споразумението и приемането на предвидения акт отговаря на целите на търговската политика на Съюза.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на *„позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“*.

Понятието *„актове с правно действие“* включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са

Република Корея, от друга страна, по отношение на приемането на процедурния ѝ правилник (ОВ L 138, 24.5.2019 г., стр. 84).

„годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“⁴.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Комитетът по търговията е орган, създаден със споразумението. Решението, което Комитетът по търговията има за задача да приеме, представлява акт с правно действие.

Предвиденият акт ще бъде обвързващ съгласно международното право в съответствие с член 15.5, параграф 2 от Споразумението за свободна търговия ЕС—Корея.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Целта и съдържанието, които са в основата на предвидения акт, са свързани с общата търговска политика. Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

5. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ

Тъй като актът на Комитета по търговията ще измени приложения 10-А и 10-Б към споразумението, е целесъобразно след приемането му той да бъде публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁴ Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по търговията към Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна („споразумението“), подписано на 6 октомври 2010 г., беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2015/2169 на Съвета¹. То се прилагаше временно от 1 юли 2011 г.² и влезе в сила на 13 декември 2015 г.³.
- (2) С член 15.1 от споразумението се създава Комитет по търговията, който се състои от представители съответно на Съюза и на Република Корея.
- (3) Съгласно член 15.3, параграф 1, буква ж) от споразумението, под егидата на Комитета по търговията се създава Работна група по географските означения („Работната група по ГО“).
- (4) На 25 ноември 2021 г. в рамките на 8-ото заседание на Работната група по ГО страните постигнаха съгласие за разширяване на списъка на географските означения (ГО), защитени по силата на приложения 10-А и 10-Б към споразумението. Изменението на приложения 10-А и 10-Б се състои, наред с другото, в актуализация на препратките към законодателни актове, премахване на географските означения, които вече не се ползват със закрила в Съюза, изменения на някои географски означения, по-специално когато е променено наименованието, и разширяване на броя на географските означения, защитени

¹ Решение (ЕС) 2015/2169 на Съвета от 1 октомври 2015 г. за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 307, 25.11.2015 г., стр. 2).

² Известие относно временното прилагане на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 168, 28.6.2011 г., стр. 1).

³ Известие относно влизането в сила на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна (ОВ L 307, 25.11.2015 г., стр. 1).

по силата на приложенията към споразумението, чрез добавяне на 43 ГО на Съюза и 41 ГО на Корея.

- (5) По силата на член 15.3, параграф 5 от споразумението Комитетът по търговията може да се ангажира с изпълнението на задачата, възложена на Работната група по ГО.
- (6) Съгласно член 12, параграф 2 от приложението към Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 г. относно приемането на процедурния правилник на Комитета по търговията⁴, в периода между заседанията Комитетът по търговията може да приема решения чрез писмена процедура, ако двете страни се споразумеят за това.
- (7) На предстоящо заседание или чрез писмена процедура Комитетът по търговията ще трябва да приеме договореността, постигната на 25 ноември 2021 г.
- (8) Тъй като решението ще бъде обвързващо за Съюза, е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията.
- (9) За да се осигури адекватното прилагане на закрилата на ГО съгласно споразумението, Комитетът по търговията следва да актуализира приложения 10-А и 10-Б към споразумението. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, следва да се основава на проекта, приложен към настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, създаден по силата на член 15.1 от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна, по отношение на изменението на приложения 10-А и 10-Б към споразумението, се основава на проекта на решение на Комитета по търговията, включен като приложение към настоящото решение.

Член 2

Решението на Комитета по търговия се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на година.

*За Съвета
Председател*

⁴ Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 г. относно приемането на процедурния правилник на Комитета по търговията (ОВ L 58, 1.3.2013 г., стр. 9).